

KETJUTALJA**Käyttöohje**
Alkuperäisten ohjeiden käänös**KEDJEBLOCK****Bruksanvisning**
Översättning av bruksanvisning i original**CHAIN BLOCK****Instruction manual**
Original instructions

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käytötä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvittaessa varten.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

PIDÄ TYÖSKENTELYTILA SIISTINÄ.

Sekaiset työtilat saattavat aiheuttaa vaaratilanteita.

SÄILYTÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ OLEVIA LAITTEITA OIKEIN.

Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan ja korkealla sijaitsevaan tai lukittavaan säilytyspaikkaan – pois lasten ulottuvilta.

ÄLÄ YLIKUORMITA LAITETTA.

Se suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla kapasiteetilla.

KÄYTÄ OIKEANLAISTA LAITETTA.

Älä yritä väkisin tehdä liian pienellä laitteella sellaista työtä, johon sitä ei ole tarkoitettu ja johon tarvittaisiin tehokkaampaa laitetta.

PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN JA HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA.

Mikäli laitteessa on suojuksia tai turvalaitteita, älä käytä laitetta ilman niitä.

ÄLÄ KURKOTTELE.

Seiso aina mahdollisimman hyvin tasapainossa.

HUOLLA TYÖKALUT JA LAITTEET KUNNOLLA.

Työkalut kannattaa pitää aina puhtaina ja hyväkuntoisina, jolloin työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin. Huolla ja vaihda osat ohjeiden mukaan.

OLE AINA TARKKANA JA KESKITY TYÖHÖN.

Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TARKISTA LAITTEEN OSAT VAURIOIDEN VARALTA.

Mikäli huomaat laitteessa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet tarkastuttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat virheettömästi ja liikkuvat esteettä sekä ovat muutenkin kunnossa. Tarkista kaikkien osien kiinnitys ja kaikki muu mikä saattaa vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioituneet osat

on korjautettava tai vaihdatettava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä ohjekirjassa ole neuvottu toisin.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISVARAOSIA JA -LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

KORJAUKSIA SAA SUORITTAÄÄ AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE
ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTÄÄN, MUUTOIN LAITTEEN KÄYTÄJÄ ON
LOUKKAANTUMISVAARASSA.

ERITYISTURVAOHJEET

MÄÄRITELMÄT

VAARA! Merkitsee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, mikäli sitä ei vältetä.

VAROITUS! Merkitsee välitöntä vaarallista tilannetta, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, mikäli sitä ei vältetä.

HUOMIO! Merkitsee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka saattaa johtaa lievään tai keskivaikeaan vammaan, mikäli sitä ei vältetä. Saattaa myös varoittaa vaarallisista käytännöistä.

Yleistä

Näiden käyttöohjeiden lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan sekä omaisuusvahinkoihin. Vaikka tuntisitkin entuudestaan tämän laitteen tai jonkin samankaltaisen laitteen, on erittäin suositeltavaa, että luet tämän käyttöohjeen ennen laitteen asentamista, käyttöä ja huoltoa.

Tässä kuvailtu laitetta ei tulisi käyttää toisten laitteiden kanssa yhdessä, ellei se ole välittämätöntä ja ellei vaadittavia turvalaitteita ole käytettävissä järjestelmää varten. Valmistaja ei vastaa asiakkaan kokemista menetyksistä, vahingoista tai muista korvausvaatimuksista, jotka ovat seurausta tämän tyypisestä väärinkäytöstä. Laitteelle saa tehdä muutoksia sen ajanmukaistamiseksi, uudelleenmittoittamiseksi tai muulla tavalla muunnettavaksi ainoastaan valmistajan luvalla.

VAARA!



1. ÄLÄ KOSKAAN käytä taljaa ihmisten nostamiseen, tu kemiseen tai kuljettamiseen.



2. ÄLÄ KOSKAAN käytä jalkaasi painaaksesi taljaan.



3. ÄLÄ KOSKAAN käytä kahta tai useampaa taljaa yhdessä nostaaaksesi taljan nimelliskapasiteetin ylittävää kuormaa.



4. ÄLÄ KOSKAAN nostaa taljan nimelliskapasiteetin ylittävää kuormaa.



5. ÄLÄ KOSKAAN nostaa tai kuljeta kuormia ihmisten yläpuolella tai lähellä.

Käyttöönottoa koskevat varoitukset

HUOMIO! Käyttäjän tulee lukea tämä käyttöohje, sen sisältämät varoitukset, ohjeet sekä varoitustarrat, jotka on kiinnitetty taljaan tai nostojärjestelmään. Käyttäjän tulee myös tutustua taljan ohjaimiin ennen kuin hän saa käyttää taljaa tai nostojärjestelmää.

VAROITUS! Älä käytä taljaa, mikäli sen koukussa on syviä lovia, urteita tai venymiä. Ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai maahantuojaan koukun vaihtamiseksi uuteen.

HUOMIO!

- Varmista, että typpikilven tiedot ovat selvät ja näkyvät.
- Tarkista talja ennen päivittäistä käyttöä kohdassa "Päivittäinen tarkastus" annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Arvioi kuorman paino ja valitse talja, jolla on riittävä kapasiteetti kuorman nostamiseen.
- Varmista, että koukku ei ole epämuodostunut ja että se pyörii vapaasti ja tasaisesti.
- Varmista, että jarrujärjestelmä toimii normaalisti.
- Voitele nostoketju valmistajan suositusten mukaisesti.

Käyttöä koskevat varoitukset

VAROITUS!



1. ÄLÄ KOSKAAN käytä kiertynyt-tä, mutkalla olevaa, vaurioitunutta tai venynytä nostoketjua.



2. ÄLÄ KOSKAAN käytä nosto-ketjua nostosilmukkana.



3. ÄLÄ KOSKAAN käytä talja-tukena.



4. ÄLÄ KOSKAAN tue kuormaa koukun kärjellä.



5. ÄLÄ KOSKAAN kuljeta nosto-ketjua terävän kulman yli.



6. ÄLÄ KOSKAAN hitsaa tai katkaise taljan kannattelemää kuormaa.

VAROITUS!

- ÄLÄ KOSKAAN ylikuormita ketjutaljaa.
- ÄLÄ nostaa kuormaa vinosta kulmasta.
- ÄLÄ vedä ketjutaljaa liian korkealle tai matalalle.
- Kuormitettuna olevan ketjutaljan alla käveleminen tai työskentely on ehdottomasti kielletty.
- ÄLÄ käytä ketjutaljaa, mikäli ketjut ovat kiertyneet tai niissä on solmu.
- ÄLÄ käytä väkipyörää kapasiteetin lisäämiseksi.
- ÄLÄ heitä tai käsitlele ketjutaljaa kovakouraisesti.
- Mikäli talja ei liiku, ÄLÄ vedä sitä väkisin. Lopeta työskentely ja tarkista ongelman syy.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä vaurioitunutta talja tai talja, joka ei toimi oikealla tavalla.
- ÄLÄ KOSKAAN heiluta nostettua kuormaa.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä nostoketjua hitsauselektrodina.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä talja siten, että nostoketjun päässä oleva koukku koskettaa taljan runkoa.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä talja siten, että nostoketju vetää ankkurointia.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä talja, mikäli siitä läheee epätavallisen kova ääni.
- ÄLÄ KOSKAAN päästä keskittymistäsi harhautumaan toisaalle käyttäessäsi talja.

Käytön lopettamista koskevat varoitukset

HUOMIO! Laske kuorma maahan hitaasti ja varovasti noston jälkeen.

VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN riiputa nostettua kuormaa pitkiä aikoja. Älä jätä kuormaa taljan varaan roikkumaan. Talja on tarkoitettu nostoon, ei kuorman kannatteluun pitkäaikaisesti tai säilytykseen.

Tarkastus ja huolto

HUOMIO! Varmista, että valtuutettu huoltoliike tai asiantunteva tarkastaja tarkastaa taljan säännöllisesti.

VAROITUS! Älä yritä korjata koukkua lämpökäsittelymällä, taivuttamalla tai kiinnittämällä koukkuun mitään hitsaamalla. Nämä menettelyt heikentävät koukkua ja aiheuttavat sen pettamisen.

Muita varoitukset

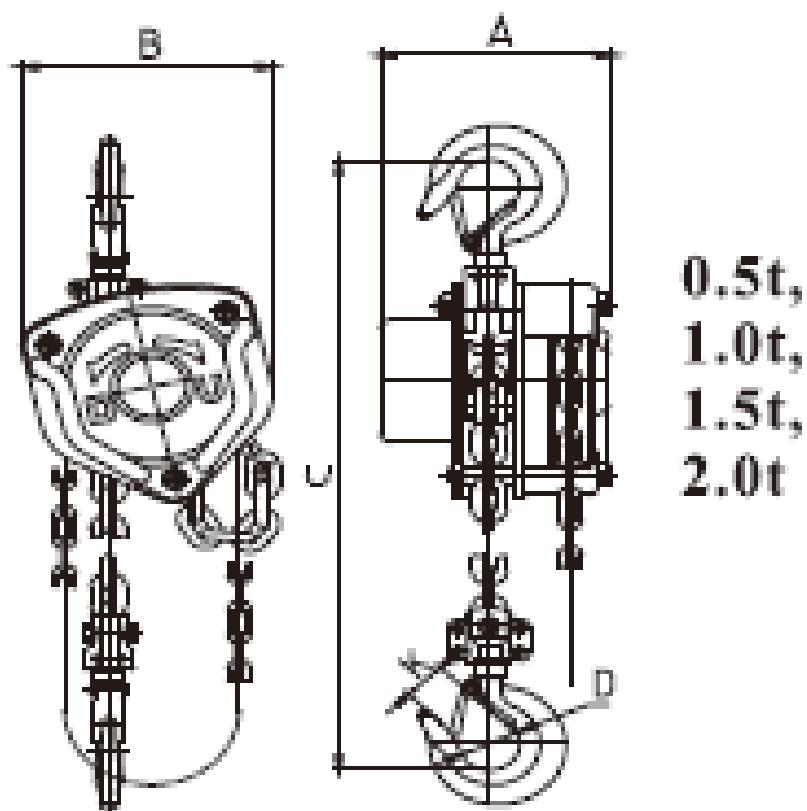
HUOMIO! Kysy aina lisätietoa laitteen valmistajalta tai jälleenmyyjältä, mikäli aiot käyttää taljaa erittäin syövyttävässä ympäristössä (suolavesi, meri-ilma ja/tai happo, räjähdykseltä ympäristö, muut syövyttävät yhdisteet jne.).

VAROITUS! Älä koskaan käytä taljaa, joka on poistettu käytöstä ennen kuin talja on korjattu tai vaihdettu asianmukaisesti.

VAROITUS! Tässä käyttöohjeessa annetut varoitukset ja ohjeet eivät pysty kattamaan kaikkia mahdollisia vaarallisia olosuhteita ja vaaratilanteita, joita laitteen käyttöpaikalla voi esiintyä. Terve järki ja varovaisuus ovat tekijöitä, joita ei voi sisäänrakentaa mihinkään laitteeseen. Siksi käyttäjän on itse huolehdittava näistä tekijöistä.

TEKNISET TIEDOT

	TB1001	TB1002
Max. kapasiteetti	1000 kg	2000 kg
Vakionostokorkeus	2,5 m	3 m
Koekuorma (KN)	12,3	24,5
Max. kuorman nostamiseen tarvittaava voima N (kg)	320 (32,5)	365 (33,5)
Nostoketjun halkaisija x ketjun lasku	6,0 x1	8,0 x 1
Käsinohjausketjun siirtomatka, kun nostoketjun nosto 1 m	41,5	72,6
Mitat:		
A	146,5 mm	170 mm
B	162 mm	194 mm
C	317 mm	414 mm
D	35,5 mm	42,5 mm
K	26 mm	32 mm
Lisäpaino/metri	1,7 kg	2,3 kg
Paino	10,5 kg	18,5 kg
Käyttölämpötila	-10° C - +60° C	-10° C - +60° C
Käyttöympäristön kosteus	100% RH tai alle	100% RH tai alle



LAITTEEN ESITTELÝ

- Tämä talja on suunniteltu kuormien nostamiseen ja laskemiseen käsin pystysuunnassa työskentelypaikan normaaleissa ympäristöolosuhteissa. Raskaiden kuormien käsittely saattaa kuitenkin aiheuttaa odottamattomia vaaratilanteita ja sen vuoksi kaikkia turvaojeita on noudatettava.
- Ketjutalja on kannettava nostoapuväline, jota on helppo käyttää. Se sopii tehtaisiin, kai-voksiin, maatiloille, rakennustyömaille, satamiin, telakoille ja varastoihin laitteiden asennuksiin sekä tavaran lastaukseen ja purkuun. Se on erityisen kätevä paikoissa, jonne ei ole mahdollista saada sähkötyökaluja.

KÄYTTÖ

HUOMIO! Tarkista huolellisesti koukut, ketjut, jarrumekanismi sekä taljan riittävä voitelu aina ennen ketjutaljan käyttöä.

Noudata aina seuraavia ohjeita turvallisen työskentelyn takaamiseksi:

1. Käyttäjällä tulee olla selkeä ja esteetön näkymä koko siirtomatkalle ennen ketjutaljan käyttöä. Mikäli se ei ole mahdollista, yhden tai useaman muun henkilön tulee avustaa käyttäjää siirrossa lähistöllä.
2. Käyttäjän tulee tarkistaa, että koko siirtoalue on turvallinen ennen ketjutaljan käyttöä.
3. Arvioi nostettavan kuorman paino ja varmista, että paino on mitoitettu ketjukapasiteetin mukaisesti. Älä koskaan ylikuormita ketjutaljaa.
4. Tarkista huolellisesti kaikki laitteen osat (esim. koukku, nostoketju, jarru jne.) sekä voitelu. Ketjutalja voidaan ottaa käyttöön, kun sen hyvä kunto on todettu.
5. Tarkista koukut ennen nostoa. Tarkista niiden kunnollinen kiinnitys. Kaltevassa asennossa olevat koukut tai kuorman paino niiden kärjessä on kielletty. Ketjutaljan täydelliseen suorituskykyyn ketju on pidettävä pystysuorassa, ilman kierteitä tai solmuja.
6. Käytön aikana käyttäjän tulee seistä kuorman tasalla. Nosta kuormaa vetämällä käsiketju pyörittääksesi säätöpyörää myötäpäivään. Käsiketju vedettäessä vastakkaiseen suuntaan käsipyörä irtoaa jarrusta ja pidättimestä, salpa vapautuu, ja kuorma laskee alas sujuvasti.
7. Turvallisuuden takaamiseksi nostokuorman alla työskentely ja kulkeminen on ehdotto-masti kielletty.
8. Vedä käsinohjauksenketju tasaisesti kuormaa nostettaessa tai laskettaessa estääksesi nykimisen tai ketjun sotkeutumisen.
9. Lopeta vetäminen heti, kun käsinohjauksenketju ei voi vetää enempää. Älä pyydä apuvoimia vetämiseen. Tarkista seuraavat asiat:
 - A. Onko jotain sotkeutunut kuormaan?
 - B. Onko laitteen osissa jokin vika?
 - C. Ylittääkö kuorman paino ketjutaljan kapasiteetin?

TARKASTUS

Yleistä

Laitteelle tehdään kahdenlaisia tarkastuksia: "Päivittäinen tarkastus", jonka käyttäjä suoritaa itse aina ennen taljan käyttöä ja perusteellisempi "Ajoittainen tarkastus", jonka suoritetaa valtuutettu huoltoliike tai asiantunneva tarkastaja, joilla on valtuus poistaa talja käytöstä.

Päivittäinen tarkastus

Kohde	Menetelmä	Hylkäyskriteeri	Korjaustoimenpide
Typpikilpi	Tarkasta silmämääräisesti	Kaikkien tietojen tulisi olla selviä ja näkyviä.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiantunnevaan tarkastaan typpikilven vaihtamiseksi.
Toiminta	Asetu käsinohjausketjun käsipyörän puolelle taljaa, vedä ketjua myötäpäivään nostaksesi kuorman ja vastapäivään laskeaksesi kuorman. Räikän naksuttava ääni kuormaa nostettaessa merkitsee normaalista toimintaa.		Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiantunnevaan tarkastaan, joka korjaata tai vaihtaa tarpeen mukaan.
Kouku	Tarkasta silmämääräisesti	Ei kulumia, epämuodostumia tai vaurioita ja kiertonivel pyörii vapaasti.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiantunnevaan tarkastaan koukun vaihtamiseksi.
Koukun salvat	Tarkasta silmämääräisesti	Ei epämuodostumia tai haitallisia vikoja	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiantunnevaan tarkastaan osien vaihtamiseksi.
Nostoketju	Tarkasta silmämääräisesti	Ei näkyvää ruostetta tai syöpymiä. Pinnan tulee olla voideltu.	Öljyä nostoketju. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiantunnevaan tarkastaan nostoketjun vaihtamiseksi.
Muu	Tarkasta silmämääräisesti	Ei puuttuvia muttereita ja/tai sokkia. Ei vikoja tai vaurioita taljan ulkopinnalla. Ei puuttuvia ja/tai väentyneitä ketjun pysäytimiä.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiantunnevaan tarkastaan osien vaihtamiseksi. Laite on hyväksytettävä ja leimaautettava säännöllisesti asiantunnevalla tarkastajalla.

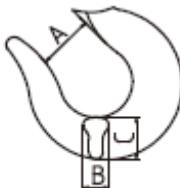
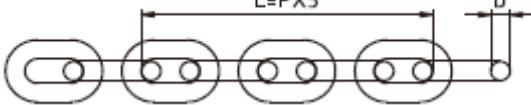
Ajoittainen tarkastus

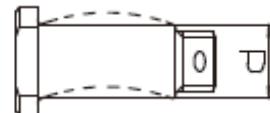
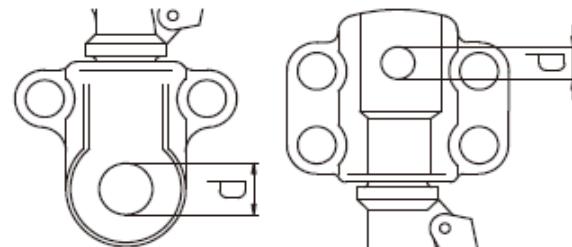
Ajoittainen tarkastus suoritetaan alla ilmoitettujen aikavälien mukaisesti ja siinä noudetaan annettuja menettelyohjeita.

NORMAALI (normaali käyttö): Tarkastus kuuden kuukauden välein

RASKAS (tiheä käyttö): Neljännesvuosittainen tarkastus

ANKARA (erittäin tiheä käyttö): Kuukausittainen tarkastus

Kohde	Menetelmä	Hylkäyskriteeri						Korjaustoimenpide																						
1. Koukku 1.1 Venyminen ja kuluminen 	Mittaa	Mittaa A-mitta uutena.						Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiointunteeaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.																						
		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Kapasi-teetti: (t)</th> <th>A* (mm)</th> <th colspan="2">B (mm)</th> <th colspan="2">C (mm)</th> </tr> <tr> <th>Nor-maali</th> <th>Vakio</th> <th>Hylkä-ys</th> <th>Vakio</th> <th>Hylkä-ys</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>30.0</td> <td>13.0</td> <td>12.4</td> <td>21.5</td> <td>20.4</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>33.5</td> <td>21.0</td> <td>20.0</td> <td>34.3</td> <td>32.6</td> </tr> </tbody> </table> <p>*Nämä arvot ovat nimellisiä, sillä mittaa ei ole säädeltyn toleranssilla. A-mitta tulee mitata, kun koukku on uusi. A-mitan ei tulisi olla suurempi kuin 1.05 kertaa ostohetkellä mitattu ja kirjattu arvo.</p>						Kapasi-teetti: (t)	A* (mm)	B (mm)		C (mm)		Nor-maali	Vakio	Hylkä-ys	Vakio	Hylkä-ys	1	30.0	13.0	12.4	21.5	20.4	2	33.5	21.0	20.0	34.3	32.6
Kapasi-teetti: (t)	A* (mm)	B (mm)		C (mm)																										
	Nor-maali	Vakio	Hylkä-ys	Vakio	Hylkä-ys																									
1	30.0	13.0	12.4	21.5	20.4																									
2	33.5	21.0	20.0	34.3	32.6																									
1.2 Vika	Tarkasta silmämääräisesti	Ei tulisi olla huomattavaa ruostetta, hitsausroiskeita, syviä lovia tai uurteita.						Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiointunteeaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.																						
1.3 Pyöriminen	Tarkasta silmämääräisesti ja toiminnallisesti	Tulisi pyöriä vapaasti ja tasaisesti.						Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiointunteeaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.																						
1.4 Koukun haarukkaliitos	Tarkasta silmämääräisesti ja toiminnallisesti	Ei tulisi olla löysällä eikä puuttua niittejä, muttereita tai pultteja.						Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiointunteeaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.																						
1.5 Koukun salpa	Tarkasta silmämääräisesti	Tulisi olla oikein asennettu ja toimia sujuvasti.						Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiointunteeaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.																						
2. Nostoketju 2.1 Kuluminen	Mittaa	 <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Kapasi-teetti: (t)</th> <th colspan="2">L (mm)</th> <th colspan="2">D (mm)</th> </tr> <tr> <th>Vakio</th> <th>Hylkäys</th> <th>Vakio</th> <th>Hylkäys</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>90.0</td> <td>≥92.5</td> <td>6.0</td> <td>≤5.4</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>120.0</td> <td>≥123.3</td> <td>8.0</td> <td>≤7.2</td> </tr> </tbody> </table>						Kapasi-teetti: (t)	L (mm)		D (mm)		Vakio	Hylkäys	Vakio	Hylkäys	1	90.0	≥92.5	6.0	≤5.4	2	120.0	≥123.3	8.0	≤7.2	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiointunteeaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.			
Kapasi-teetti: (t)	L (mm)		D (mm)																											
	Vakio	Hylkäys	Vakio	Hylkäys																										
1	90.0	≥92.5	6.0	≤5.4																										
2	120.0	≥123.3	8.0	≤7.2																										

2.2 Viat, epämuodostumat	Tarkasta silmämääräisesti	Ei tulisi olla kierteitä tai haitallisia vikoja.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.															
2.3 Ruoste	Tarkasta silmämääräisesti	Ei tulisi olla näkyvää ruostetta.	Poista ruoste, öljyä ketju.															
3. Alakoukun sokka 3.1 Kierteet, epämuodostumat	Tarkasta silmämääräisesti, mittaa	Vaihdata koukun sokka, mikäli siinä on näkyviä epämuodostumia. Sokan ruuvikierteessä ei tulisi olla vikoja tai epämuodostumia.  <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Kapasiteetti (t)</th><th colspan="2">D (mm)</th></tr> <tr> <th>Vakio</th><th>Hylkäys</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>7.5</td><td>≤7.1</td></tr> <tr> <td>2</td><td>10.0</td><td>≤9.5</td></tr> </tbody> </table>	Kapasiteetti (t)	D (mm)		Vakio	Hylkäys	1	7.5	≤7.1	2	10.0	≤9.5	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.				
Kapasiteetti (t)	D (mm)																	
	Vakio	Hylkäys																
1	7.5	≤7.1																
2	10.0	≤9.5																
3.2 Ruoste	Tarkasta silmämääräisesti	Ei tulisi olla näkyvää ruostetta.	Poista ruoste, öljyä sokka.															
4. Ylä-/alakoukun sokan reikä 4.1 Epämuodostumat	Mittaa	 <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Kapasi-teetti (t)</th><th colspan="3">Halkaisija (mm)</th></tr> <tr> <th>Alakoukun sokan reikä</th><th colspan="2">Yläkoukun sokan reikä</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>7.5</td><td>≥8.0</td><td>12.5</td></tr> <tr> <td>2</td><td>10.5</td><td>≥11.0</td><td>14.5</td></tr> </tbody> </table>	Kapasi-teetti (t)	Halkaisija (mm)			Alakoukun sokan reikä	Yläkoukun sokan reikä		1	7.5	≥8.0	12.5	2	10.5	≥11.0	14.5	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.
Kapasi-teetti (t)	Halkaisija (mm)																	
	Alakoukun sokan reikä	Yläkoukun sokan reikä																
1	7.5	≥8.0	12.5															
2	10.5	≥11.0	14.5															
5. Jarrujärjestelmä 5.1 Ruoste	Tarkasta silmämääräisesti	Kaikkien osien tulisi olla ruosteettomia.	Poista ruoste. Öljyä osat. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.															
5.2 Vika kitka-levyssä	Tarkasta silmämääräisesti	Ei tulisi olla haitallisia vikoja.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.															

5.3 Kitkalevyn kuluminen	Mittaa	<p>Säilytä tasainen paksuus. Kitkalevyn ei tulisi olla kulunut yli 0.5 mm.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Kitkalevyn paksuus (H)</th></tr> <tr> <th>Vakio</th><th>Hylkäys</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3.0 mm</td><td>≤ 2.5 mm</td></tr> </tbody> </table>	Kitkalevyn paksuus (H)		Vakio	Hylkäys	3.0 mm	≤ 2.5 mm	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.					
Kitkalevyn paksuus (H)														
Vakio	Hylkäys													
3.0 mm	≤ 2.5 mm													
5.4 Kitkalevyn litteys	Tarkista välys mittauslaitteella.	Välyksen tulisi olla tasamittainen. Sisäosan ei tulisi olla paksumpi kuin ulkoisen osan.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.											
5.5 Räikkä	Tarkasta silmämääräisesti	Pinnassa ei tulisi olla kulumia	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.											
5.6 Räikän jousi	Tarkasta silmämääräisesti	Ei tulisi olla epämuodostumia.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.											
5.7 Hammaspyörä	Mittaa	<p>Mittaa hammaspyörän ulompi halkaisija A.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Kapasiteetti (t)</th> <th colspan="2">Halkaisija A (mm)</th> </tr> <tr> <th>Vakio</th> <th>Hylkäys</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>74.5</td> <td>≤ 71.5</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>85.0</td> <td>≤ 83.0</td> </tr> </tbody> </table>	Kapasiteetti (t)	Halkaisija A (mm)		Vakio	Hylkäys	1	74.5	≤ 71.5	2	85.0	≤ 83.0	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.
Kapasiteetti (t)	Halkaisija A (mm)													
	Vakio	Hylkäys												
1	74.5	≤ 71.5												
2	85.0	≤ 83.0												
6. Nostojärjestelmä 6.1 Väkipyörä	Tarkasta silmämääräisesti	Ei tulisi olla suuria kulumia tai epämuodostumia.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.											
6.2 Käyttöpyörä	Tarkasta silmämääräisesti	Hampaissa ei tulisi olla suuria kulumia tai epämuodostumia.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.											
6.3 Käyttöpyörän kotelo	Tarkasta silmämääräisesti	Ei tulisi olla kulumia tai epämuodostumia.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-											

			antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.									
6.4 Käsipyörä	Tarkasta silmämääräisesti	Käsinohjausketjun kotelossa ei tulisi olla suuria kulumia tai epämuodostumia. Käännä ja tarkista, osuuko se kanteen.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.									
7. Runko 7.1 Yläkoukun sokan reikä si-vulevyssä.	<p>Kapasiteetti (t)</p> <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>D1 (vakio)</td> <td>D (hylkäys)</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>12.5</td> <td>≤ 13.0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>14.5</td> <td>≤ 15.0</td> </tr> </table>	1	D1 (vakio)	D (hylkäys)	2	12.5	≤ 13.0	2	14.5	≤ 15.0	<p>Mittaa D-mitta.</p>	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.
1	D1 (vakio)	D (hylkäys)										
2	12.5	≤ 13.0										
2	14.5	≤ 15.0										
7.2 Yläkoukun soka	Mittaa	1 t, 2 t D ≤ 11.5 mm Mittaa yläkoukun sokan ulompi halkaisija.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.									
7.3 Ohjauslevy	Tarkasta silmämääräisesti	Ei tulisi olla kulumia tai epämuodostumia.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.									
7.4 Ketjun pysäytin-rengas	Tarkasta silmämääräisesti	Ei tulisi olla kulumia tai epämuodostumia.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan osien vaihtamiseksi.									
8 Toiminta 8.1 Nostaminen ja laskeminen	Nosta ja laske kevyt kuorma.	Ei epätavallista vaikeutta nostamisessa ja laskemisessa.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan korjausken ja huollon suorittamiseksi.									

8.2 Jarru	Nosta ja laske kevyt kuorma.	Varmista, että mitään alla luetelluista ongelmista ei ilmene noston ja laskun aikana: <ol style="list-style-type: none"> 1. Nostaminen mahdotonta. 2. Kuorma laskeutuu alas hitaasti. 3. Kuorma putoaa, kun käyttäjä vapauttaa käsivuun. 	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai asi-antuntevaan tarkastajaan korjaukseen ja huollon suorittamiseksi.
-----------	------------------------------	---	---

HUOLTO

VAROITUS! Virheellinen huolto voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman. Laitteen huolton saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike.

VAROITUS! Huoltotoimenpiteiden jälkeen testaa talja aina tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti ennen sen palauttamista käyttöön.

HUOMIO!

- Huolehdi aina siitä, että kädet tai vaatteet eivät takerru ketjuun, väkipyörään tai muihin liikkuviin osiin.
- Älä koskaan käytä taljaa huoltotoimenpiteiden aikana.
- Tarkasta aina kaikki osat, mikäli sinulla on poikkeuksellisia vaikeuksia nostamisessa tai laskemisessa.
- Älä koskaan huolla taljaa sen kannatellessa kuormaa.

Huoltotoimenpiteet

- Puhdista ketjutalja aina käytön jälkeen ja säilytä sitä kuivassa paikassa, ettei se pääse ruostumaan.
- Huolla ketjutalja vuosittain puhdistamalla osat ja rasvaamalla ne sen jälkeen. Puhdistus tulee antaa ammattilaisen tehtäväksi.
- Puhdistamisen ja korjaamisen jälkeen ketjutalja tulisi testata sekä ilman kuormitusta että suurella kuormituksella. Mikäli talja toimii normaalisti, voidaan se ottaa käyttöön.
- Jarrumekanismin kitkapinnat tulee pitää puhtaina ketjutaljan voitelun ja käytön aikana. Jarrumekanismi tulee tarkistaa usein, jotta vältyttäisiin jarrutuksen heikkenemiseltä tai kuorman putoamiselta.

HUOMIO! Huollon ja purkamisen helpottamiseksi yksi käsinohjausketjun lenkeitä on avonainen ja hitsaamaton.

Voitelu

HUOMIO!

- Voitele nostoketju viikoittain tai useammin riippuen käytön kuormittavuudesta.
- Voitele nostoketju tavallista useammin syövyttävässä ympäristössä.

Varmista, että voitelet nostoketjun, koukun salvat, ylä-/alakoukun sokan, koukun haarukkaliitoksen jne. Nostoketju on yksi taljan tärkeistä osista; se tulisi voidella hyvin koneöljyllä.

Huom: Suositeltu voiteluaine tälle tuotteelle on litiumrasva nro 3.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Räikästä lähtee oikeanlainen naksuttava ääni, mutta se ei nostaa kuormaa.	<ul style="list-style-type: none"> - Kuluneet kitkalevyt. Kun kitkalevyt ovat kovassa käytössä ilman, että niitä huolletaan säännöllisesti, ne kuluват. Tämä synnyttää rakoja kitkalevyn ja käsyörän välille ja aiheuttaa jarrun lipsumista. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ota yhteys valtuutettuun huolto-liikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan, joka irrottaa ja vaihtaa kitkalevyt.
Räikästä ei lähde minkäänlaista ääntä eikä se nostaa kuormaa.	<ul style="list-style-type: none"> - Räikkä on väärin asennettu. Mikäli räikkä on asennettu siten, että se osoittaa väärään suuntaan tai se on muuten virheellisesti asennettu, se ei hammastu tiukasti hammaspyörän kanssa. - Räikkä ei liiku sulavasti. Ellei huoltoa suoriteta säännöllisesti, lika tarttuu räikän ja sen akselin rasvaan. Liikkeestä tulee jähmeää ja räikkä pysyy jumittuneena ulos heitetystä asennossa. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ota yhteys valtuutettuun huolto-liikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan, joka irrottaa ja kooaa osat uudelleen oikein. - Ota yhteys valtuutettuun huolto-liikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan, joka irrottaa ja kooaa osat uudelleen oikein.
Nostoketju on kireänä noston aikana, jopa ilman kuormaa. Ajoittain ketjusta lähtee kitisevä ääni.	<ul style="list-style-type: none"> - Käyttöpyörän hampaat tai laakeri ovat kuluneet. Ellei huoltoa suoriteta säännöllisesti, rasvatut osat kuivuvat, mikä aiheuttaa kulumista ja vaurioita sekä vääränlaisen hammastuksen. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ota yhteys valtuutettuun huolto-liikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan, joka irrottaa ja vaihtaa käyttöpyörän, väkipyörän, käyttöpyörän kotelon, sivulevyn ja kuulalaakerin.
Virheellinen lasku tai nostoketju on erittäin kireä laskun aikana.	<ul style="list-style-type: none"> - Jarru on liian tiukalla. Jarru kiristi käytön aikana tapahduneesta iskusta johtuen tai koska kuorma jäettiin liian pitkäksi aikaa nostettuun asentoon. - Jarru on ruosteessa. Ellei huoltoa suoriteta säännöllisesti, ilmaantuu ruostetta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ota yhteys valtuutettuun huolto-liikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan, joka vapauttaa jarrun voimakeinoin nykäisemällä käsinohjauksketjuja. - Ota yhteys valtuutettuun huolto-liikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan, joka irrottaa ja vaihtaa osat tarpeen mukaan.
Talja pudottaa kuorman, kun väli-tön lasku aloite-taan.	<ul style="list-style-type: none"> - Jarrutuspinta on likainen. Asennuksen aikana jarrutuspinta tulee pyyhkiä puhtaaksi liasta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ota yhteys valtuutettuun huolto-liikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan, joka irrottaa ja kooaa osat uudelleen oikein.

	<ul style="list-style-type: none"> - Jarrutuspinta on öljyinen. Jarrutuspintaa ei saa päästää likaantumaan rasvasta tai koneöljystä, koska se on kuivajarru. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ota yhteys valtuutettuun huolto-liikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan, joka irrottaa ja kooaa osat uudelleen oikein. Älä öljyä tai rasvaa jarrutuspintaa tai hankauslevyjä.
Kuorma lipsuu.	<ul style="list-style-type: none"> - Jarrutuspinta on öljyinen. Jarrutuspintaa ei saa päästää likaantumaan rasvasta tai koneöljystä, koska se on kuivajarru. - Jarrutuspinta on likainen. Asennuksen aikana jarrutuspinta tulee pyyhkiä puhtaaksi liasta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ota yhteys valtuutettuun huolto-liikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan, joka irrottaa ja kooaa osat uudelleen oikein. Älä öljyä tai rasvaa jarrutuspintaa tai hankauslevyjä. - Ota yhteys valtuutettuun huolto-liikkeeseen tai asiantuntemaan tarkastajaan, joka irrottaa ja kooaa osat uudelleen oikein.

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGarna OCH VARNINGarna. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÄTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

HÅLL ARBETSORÅDET SNYGGT.

Avfall och kringliggande delar lockar till olyckor.

LAGRA UPP OANVÄNDA APPARATER.

Sådana apparater som inte används bör förvaras på ett torrt ställe som ligger högt uppe eller som är låsbart – utom räckhåll för barn.

ÖVERBELASTA INTE APPARATEN.

Den arbetar bättre och säkrare vid den kapacitet den är avsedd för.

ANVÄND RÄTT APPARAT.

Tvinga inte en för liten maskin eller utrustning att utföra sådana arbeten som kräver ett stodigare verktyg. Använd inte heller apparaten för ett arbete som den inte är avsedd för.

HÅLL SKYDDSANORDNINGAR MONTERADE OCH I FULLGOTT SKICK.

Använd inte apparaten utan skyddsanordningar om sådana finns.

STRÄCK DIG INTE.

Se alltid till att du står stadigt och med säkert fotfäste.

UNDERHÅLL VERKTYGEN OCH APPARATERNA ORDENTLIGT.

Håll verktygen rena och i gott skick för att få ut optimal effekt ur dem. Underhåll och byt ut delar enligt instruktionerna.

VAR ALLTID VAKSAM OCH KONCENTRERA DIG PÅ DITT ARBETE.

Man bör alltid iaktta speciellt försiktighet vid användning av apparaten. Man bör aldrig arbeta om man är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, läkemedel, narkotika eller andra ämnen som påverkar förnimmelsen och reaktionsförmågan.

KONTROLLERA DELAR SOM MÖJLIGEN HAR SKADATS.

Om du upptäcker skador i apparaten, skydden eller andra delar, använd inte apparaten innan du har tagit apparaten till en auktoriserad verkstad för kontroll. Kontrollera att de rörliga delarna rör sig perfekt obehindrade på rätt sätt. Kontrollera även att inga delar är brutna och att de är fästa och att ingenting annat inverkar störande på apparatens funkt-

ioner. Skadade delar bör repareras eller bytas ut endast i en auktoriserad serviceverkstad, om inte annat meddelats i denna instruktionsbok.

ANVÄND ENDAST ORIGINALRESERVDELAR OCH -EXTRAUTRUSTNINGAR.

Användning av några andra delar kan vara riskabelt.

REPARATIONER FÅR ENDAST UTFÖRAS AV EN AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD OCH BARA ORIGINALDELAR FÅR ANVÄNDAS, ANNARS BLIR DEN SOM ANVÄNDER MASKINEN UTSATT FÖR ATT BLI SKADAD.

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

DEFINITIONER

FARA! Visar på en omedelbart farlig situation som, om den inte undviks, leder till dödsfall eller allvarlig skada.

VARNING! Visar på en omedelbart farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

FÖRSIKTIGHET! Visar på en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttlig skada. Kan också användas för att varna för osäkert förfarande.

Allmänt

Underlätenhet att läsa igenom och förstå innehållet i denna bruksanvisning kan leda till allvarlig kroppsskada, dödsfall eller egendomsskada. Även om du känner till denna utrustning eller liknande utrustning rekommenderar vi att du läser igenom bruksanvisningen innan du installerar, använder eller utför underhåll på apparaten.

Utrustningen som beskrivs här ska inte användas tillsammans med annan utrustning utan nödvändiga säkerhetsanordningar. Tillverkaren ansvarar inte för eventuell förlust, skada eller andra ersättningsanspråk som uppstår till följd av sådant missbruk. Modifieringar som görs i syfte att uppdatera, omklassa eller på annat sätt ändra denna utrustning måste godkännas av tillverkaren.

FARA!



1. Använd ALDRIG lyftblocket för att lyfta, stödja eller transportera mänskor.



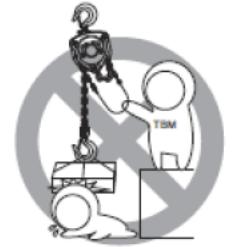
2. Tryck ALDRIG ner på lyftblocket med foten.



3. Använd ALDRIG två eller fler lyftblock till sammans för att lyfta last som överskrider lyftblockets nominella kapacitet.



4. Lyft ALDRIG last som överskrider lyftblockets nominella kapacitet.



5. Lyft eller transportera ALDRIG last över eller nära mänskor.

Att tänka på före användning

FÖRSIKTIGHET! Läs igenom denna bruksanvisning, varningarna i bruksanvisningen och instruktions- och varningsdekalerna på lyftblocket eller lyftsystemet. Bekanta dig också med lyftblockets kontroller innan du använder lyftblocket eller lyftsystemet.

VARNING! Använd inte lyftblocket om det har djupa hack, hål eller märken på kroken. Kontakta tillverkaren eller återförsäljaren och byt ut kroken.

FÖRSIKTIGHET!

- Se till att typskylten är läsbar.
- Kontrollera lyftblocket varje dag enligt anvisningarna.
- Bedöm lastens vikt och välj ett lyftblock med lämplig kapacitet.
- Se till att kroken inte är deformeras och att den rör sig fritt.
- Se till att bromssystemet fungerar som det ska.
- Smörj lastkedjan enligt tillverkarens rekommendationer.

Att tänka på vid användning

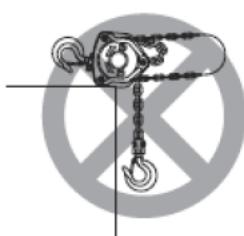
VARNING!



1. Använd ALDRIG en vriden, snodd, skadad eller uttöjd lastkedja.



2. Använd ALDRIG lyftblocket som slinga.



3. Använd ALDRIG lyftblocket som stöd.



4. Häng ALDRIG last på krokens spets.



5. Dra ALDRIG lastkedjan över en vass kant.



6. Svetsa eller skär ALDRIG last som är upphängd i lyftblocket.

VARNING!

- Överbelasta ALDRIG kedjeblocket.
- Lyft ALDRIG lasten i sned vinkel.
- Dra ALDRIG kedjeblocket för högt eller lågt.
- Det är absolut förbjudet att gå eller arbeta under kedjeblocket när den används.
- Använd INTE kedjeblocket om kedjorna är vridna eller har knutar.
- Använd INTE ett blockhjul för att öka kapaciteten.
- Kasta eller hantera INTE kedjeblocket hårdhänt.
- Om taljan INTE rör sig, dra det inte med våld. Avbryt arbetet och undersök felet.
- Använd ALDRIG ett skadat lyftblock eller ett lyftblock som inte fungerar ordentligt.
- Gunga ALDRIG en upphängd last.
- Använd ALDRIG lyftblockets kedja som svetselektrod.
- Låt ALDRIG lyftblockets nedre krok vidröra lyftblockets stomme.
- Låt ALDRIG lastkedjan dra i förankringen.
- Använd ALDRIG lyftblocket om det orsakar höga ljud.
- Ha ALLTID full uppmärksamhet på lyftblocket när du använder det.

Att tänka på efter användning

FÖRSIKTIGHET! Sänk lasten långsamt och säkert efter lyftning.

VARNING! Låt ALDRIG last hänga en längre tid. Lämna inte last hänga. Kedjeblocket är avsett för lyftning, inte för långvarig hängning eller förvaring av last.

Inspektion och underhåll

FÖRSIKTIGHET! Låt en auktoriserad servicecenter eller kvalificerad inspektör inspektera lyftblocket regelbundet.

WARNING! Försök inte reparera kroken med värme, genom att böja den eller genom att svetsa fast något i den. Det försvagar kroken och kan göra att den inte fungerar.

Övrigt

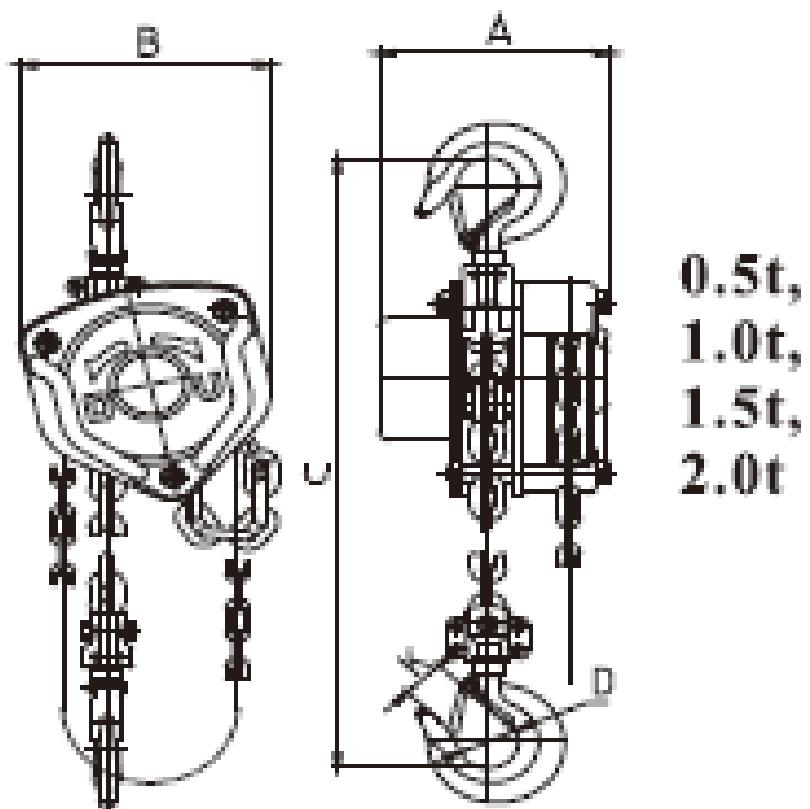
FÖRSIKTIGHET! Rådfråga alltid tillverkaren eller återförsäljaren om du tänker använda lyftblocket i en mycket korrosiv miljö (saltvatten, havsluft och/eller syra, explosiv miljö eller andra korrosiva beståndsdelar m.m.).

WARNING! Använd aldrig ett lyftblock som har tagits ur bruk innan det har reparerats eller bytts ut.

WARNING! Varningarna och anvisningarna i denna bruksanvisning täcker inte alla eventuella farliga förhållanden och situationer som kan uppstå där utrustningen används. Sunt förnuft och försiktighet är faktorer som inte kan byggas in i någon utrustning. Användaren ansvarar själv för dessa.

TEKNISKA DATA

	TB1001	TB1002
Max. kapacitet	1000 kg	2000 kg
Kedja Ø	6 mm	8 mm
Standardlyft	2,5 m	3 m
Provbelastning (KN)	12,3	24,5
Kraft som krävs för att lyfta maxlast N(kg)	320 (32,5)	365 (33,5)
Lastkedjans diameter x kedjefall	6,0 x1	8,0 x 1
Handkedjasträcka som krävs för att lyfta lasten 1 m	41,5	72,6
Mått:		
A	146,5 mm	170 mm
B	162 mm	194 mm
C	317 mm	414 mm
D	35,5 mm	42,5 mm
K	26 mm	32 mm
Extra vikt/meter	1,7 kg	2,3 kg
Vikt	10,5 kg	18,5 kg
Drifttemperatur	-10 °C till +60 °C	-10 °C till +60 °C
Driftfuktighet	100 % RH eller lägre	100 % RH eller lägre



PRODUKTBESKRIVNING

- Detta kedjeblock är avsett för manuell vertikal lyftning och sänkning av last vid normala luft- och temperaturförhållanden. Samtliga säkerhetsregler måste följas eftersom hantering av tunga laster kan medföra oväntade risker.
- Kedjeblocket är en portabel lyftanordning för enkel manuell drift. Det är lämplig för fabriker, gruvor, jordbruk, byggnadsplatser, varv, hamnar och lager för installation av utrustning såväl som för lastning och lossning av gods. Det är speciellt lämpad för lyftarbeten utomhus och på platser utan elkraftförsörjning.

ANVÄNDNING

OBSERVERA! Kontrollera krokarna, kedjorna, bromsmekanismen och korrekt smörjning noga före varje användning.

Följ alltid nedanstående anvisningar för att säkerställa tryggt arbete:

1. Användaren måste ha klar och obehindrad sikt över hela transportområdet innan lyftblocket används. Om det inte är möjligt ska en eller flera personer hålla uppsikt över transportområdet.
2. Användaren måste kontrollera att hela transportområdet är säkert innan lyftblocket används.
3. Bedöm lastens vikt och säkerställ att vikten inte överstiger märkkapaciteten. Överbelasta aldrig kedjeblocket.
4. Kontrollera noga enhetens alla delar (såsom krok, lyftkedja, bromsar etc.) och smörjning. Kedjeblocket kan tas i bruk när det funnits vara i fullgott skick.
5. Kontrollera krokarna före lyftet. Kontrollera att de är säkert infästa. Det är förbjudet att koppla krokarna så att de lutar eller med lasten på krokens näbb. För att erhålla perfekta prestanda från kedjeblocket måste kedjan vara rak och vertikal utan veck eller knutar.
6. Användare ska stå vid sidan av lasten under lyftet. För att lyfta lasten, dra i handkedjan för att vrinda handhjulet medurs. När handkedjan dras i omkastad riktning kommer handhjulet att kopplas loss från bromsfästet, spärrskivan som spärras av spärrhaken kommer att frigöras, och lasten kommer att sänkas mjukt.
7. Det är av säkerhetsskäl absolut förbjudet att passera eller arbeta under hängande last.
8. När lasten lyfts eller sänks ska handkedjan dras i jämnt takt för att hindra den från att ryckas eller snos ihop.
9. Stoppa användningen omedelbart om handkedjan inte kan dras längre. Be inte om hjälp för att dra med större kraft. Kontrollera följande:
 - A. Har lasten snärjts av något?
 - B. Om problem uppstått med kedjeblockets delar?
 - C. Om lasten överstiger kedjeblockets kapacitet?

INSPEKTION

Allmänt

Det finns två typer av inspektioner: "daglig inspektion" som utförs av användaren själv alltid innan lyftblocket används och den mer utförliga "periodiska inspektionen" som utförs av auktoriserad servicecenter eller kvalificerad inspektör med rätt att ta lyftblocket ur bruk.

Daglig inspektion

Del	Metod	Kasseringskriterier	Åtgärd
Typskylt	Visuell kontroll	All information ska vara tydlig och läsbar.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut typskylten.
Funktion		Ställ dig mot handkedjahjulet, dra handkedjan med sols för att lyfta lasten och sedan motsols för att sänka lasten. Spärrhaken ska klicka när lasten lyfts.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att reparera eller byta ut vid behov.
Krok	Visuell kontroll	Inget slitage, deformation eller skada. Svivlarna ska röra sig fritt.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.
Krokarnas spärr	Visuell kontroll	Inga deformationer eller skadliga fel.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.
Lastkedja	Visuell kontroll	Ingen synlig rost eller korrosion. Ytan måste vara smord.	Smörj lastkedjan. Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut lastkedjan.
Övrigt	Visuell kontroll	Inga saknade muttrar och/eller delade stift. Inga fel eller skador på lyftblockets yta. Inga saknade och/eller vridna kedjestopp.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.

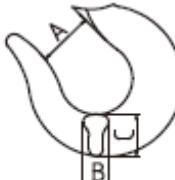
Periodisk inspektion

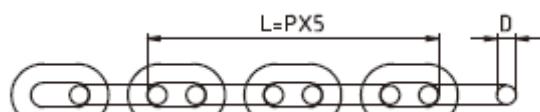
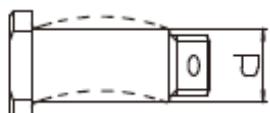
Periodisk inspektion enligt anvisningarna ska utföras vid nedanstående intervall.

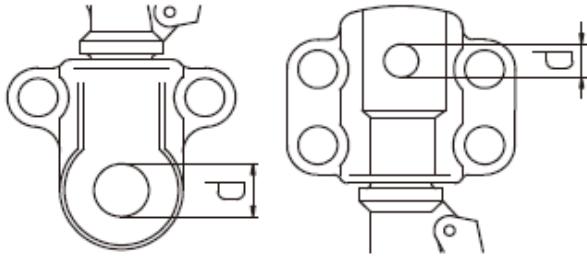
NORMAL (normal användning): Inspektion var sjätte månad

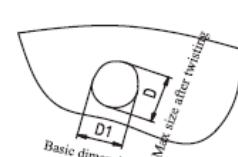
TUNG (frekvent användning): Inspektion en gång per kvartal

EXTREM (mycket frekvent användning): Inspektion en gång per månad

Del	Metod	Kasseringskriterier	Åtgärd																							
1. Krokenhet 1.1 Töjning och slitage 	Mät	<p>Mät mätt A när den är ny.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Kapacitet (t)</th> <th rowspan="2">A* (mm)</th> <th colspan="2">B (mm)</th> <th colspan="2">C (mm)</th> </tr> <tr> <th>Normal</th> <th>Standard</th> <th>Kassera</th> <th>Standard</th> <th>Kassera</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>30.0</td> <td>13.0</td> <td>12.4</td> <td>21.5</td> <td>20.4</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>33.5</td> <td>21.0</td> <td>20.0</td> <td>34.3</td> <td>32.6</td> </tr> </tbody> </table> <p>*Dessa värden är nominella eftersom mättet inte kontrolleras mot en tolerans. Mått A ska mätas när kroken är ny. Mått A ska inte vara större än 1,05 gånger det som uppmättes och antecknades vid köpet.</p>	Kapacitet (t)	A* (mm)	B (mm)		C (mm)		Normal	Standard	Kassera	Standard	Kassera	1	30.0	13.0	12.4	21.5	20.4	2	33.5	21.0	20.0	34.3	32.6	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.
Kapacitet (t)	A* (mm)	B (mm)			C (mm)																					
		Normal	Standard	Kassera	Standard	Kassera																				
1	30.0	13.0	12.4	21.5	20.4																					
2	33.5	21.0	20.0	34.3	32.6																					
1.2 Fel	Visuell kontroll	Ska vara fri från kraftig rost, svetsstänk, djupa hack och hål.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör																							

			för att byta ut delarna.																			
1.3 Rotera	Visuell kontroll och funktionskontroll	Ska rotera fritt.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.																			
1.4 Krokbygel	Visuell kontroll och funktionskontroll	Ska inte vara lös eller sakna nitar, muttrar eller bultar.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.																			
1.5 Krokens spärr	Visuell kontroll	Ska sitta i rätt läge och röra sig smidigt.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.																			
2. Lastkedja 2.1 Slitage	Mät	<p>Mät</p>  <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Kapacitet (t)</th> <th colspan="2">L (mm)</th> <th colspan="2">D (mm)</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Kassera</th> <th>Standard</th> <th>Kassera</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>90,0</td> <td>≥92,5</td> <td>6,0</td> <td>≤5,4</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>120,0</td> <td>≥123,3</td> <td>8,0</td> <td>≤7,2</td> </tr> </tbody> </table>	Kapacitet (t)	L (mm)		D (mm)		Standard	Kassera	Standard	Kassera	1	90,0	≥92,5	6,0	≤5,4	2	120,0	≥123,3	8,0	≤7,2	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.
Kapacitet (t)	L (mm)			D (mm)																		
	Standard	Kassera	Standard	Kassera																		
1	90,0	≥92,5	6,0	≤5,4																		
2	120,0	≥123,3	8,0	≤7,2																		
2.2 Fel, deformation	Visuell kontroll	Ska inte vara snodd eller ha några skadliga fel.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.																			
2.3 Rost	Visuell kontroll	Ska vara fri från synlig rost.	Ta bort rost, olja kedjan.																			
3. Nedre haksprint 3.1 Vridning, deformation	Visuell kontroll, mät	<p>Byt ut haksprinten om den är tydligt deformerad. Haksprintens skrvgång ska inte ha några fel eller vara deformerad.</p>  <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Kapacitet (t)</th> <th colspan="2">D (mm)</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Kassera</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>7,5</td> <td>≤7,1</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>10,0</td> <td>≤9,5</td> </tr> </tbody> </table>	Kapacitet (t)	D (mm)		Standard	Kassera	1	7,5	≤7,1	2	10,0	≤9,5	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.								
Kapacitet (t)	D (mm)																					
	Standard	Kassera																				
1	7,5	≤7,1																				
2	10,0	≤9,5																				
3.2 Rost	Visuell kontroll	Ska vara fri från synlig rost.	Ta bort rost, olja sprinten.																			

4. Övre/nedre haksprintshål 4.1 Deformation	Mät	 <table border="1" data-bbox="578 480 1197 592"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Kapacitet (t)</th><th colspan="4">Diameter (mm)</th></tr> <tr> <th>Nedre haksprintshål</th><th>Övre haksprintshål</th><th></th><th></th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>7,5</td><td>$\geq 8,0$</td><td>12,5</td><td>$\geq 13,1$</td></tr> <tr> <td>2</td><td>10,5</td><td>$\geq 11,0$</td><td>14,5</td><td>$\geq 15,2$</td></tr> </tbody> </table>	Kapacitet (t)	Diameter (mm)				Nedre haksprintshål	Övre haksprintshål			1	7,5	$\geq 8,0$	12,5	$\geq 13,1$	2	10,5	$\geq 11,0$	14,5	$\geq 15,2$	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.
Kapacitet (t)	Diameter (mm)																					
	Nedre haksprintshål	Övre haksprintshål																				
1	7,5	$\geq 8,0$	12,5	$\geq 13,1$																		
2	10,5	$\geq 11,0$	14,5	$\geq 15,2$																		
5. Bromssystem 5.1 Rost	Visuell kontroll	Alla delar ska vara fria från rost.	Ta bort rost, olja delarna. Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.																			
5.2 Fel på friktionsskivan	Visuell kontroll	Ska inte ha några skadliga fel.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.																			
5.3 Slitage på friktionsskivan	Mät	Skivan ska vara jämntjock och inte ha slitits ner mer än 0,5 mm.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.																			
5.4 Friktionsskivans planhet	Kontrollera spelet med ett mätinstrument.	Spelet ska vara jämnt. Innerdelarna ska inte vara tjockare än ytterdelarna.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.																			
5.5 Spärrhake	Visuell kontroll	Ska vara fri från ytslitage.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.																			
5.6 Spärrhaksfjäder	Visuell kontroll	Ska inte vara deformerad.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.																			

5.7 Spärrhjul	Mät	<p>Mät ytterdiameter A på spärrhjulet.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Kapacitet (t)</th><th colspan="2">Diameter A (mm)</th></tr> <tr> <th>Standard</th><th>Kassera</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>74,5</td><td>$\leq 71,5$</td></tr> <tr> <td>2</td><td>85,0</td><td>$\leq 83,0$</td></tr> </tbody> </table>	Kapacitet (t)	Diameter A (mm)		Standard	Kassera	1	74,5	$\leq 71,5$	2	85,0	$\leq 83,0$	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.
Kapacitet (t)	Diameter A (mm)													
	Standard	Kassera												
1	74,5	$\leq 71,5$												
2	85,0	$\leq 83,0$												
6. Lyftsystem 6.1 Kedjedrev	Visuell kontroll	Ska inte vara slitet eller deformerat.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.											
6.2 Kuggjhul	Visuell kontroll	Kuggarna ska inte vara slitna eller deformera.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.											
6.3 Växellåda	Visuell kontroll	Ska inte vara sliten eller deformera.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.											
6.4 Handhjul	Visuell kontroll	Handkedjans fördjupning ska inte vara sliten eller deformera på ytan. Vänd den och se om den vidrör höljet.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.											
7. Stomme 7.1 Övre haksprintshålet på stödplattan	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Kapacitet (t)</th><th>D1 (standard)</th><th>D (kassera)</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>12,5</td><td>$\leq 13,0$</td></tr> <tr> <td>2</td><td>14,5</td><td>$\leq 15,0$</td></tr> </tbody> </table>	Kapacitet (t)	D1 (standard)	D (kassera)	1	12,5	$\leq 13,0$	2	14,5	$\leq 15,0$	<p>Mät mått D.</p> 	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.		
Kapacitet (t)	D1 (standard)	D (kassera)												
1	12,5	$\leq 13,0$												
2	14,5	$\leq 15,0$												
7.2 Övre haksprint	Mät	1 t, 2 t D $\leq 11,5$ mm Mät den övre haksprintens ytterdiameter.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.											
7.3 Styrplatta	Visuell kontroll	Ska inte vara sliten eller deformera.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.											

7.4 Ring till kedjestopp	Visuell kontroll	Ska inte vara sliten eller deformeras.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att byta ut delarna.
8 Funktion 8.1 Lyftning och sänkning	Lyfta och sänka en lätt last	Inga ovanliga svårigheter vid lyftning och sänkning.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att undersöka och utföra service.
8.2 Broms	Lyfta och sänka en lätt last	Kontrollera att inga av nedan angivna fel uppstår vid lyftning eller lastning: 1. Går inte att lyfta. 2. Lasten glider ner långsamt. 3. Lasten faller när användaren släpper handspaken.	Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att undersöka och utföra service.

UNDERHÅLL

VARNING! Felaktigt underhåll kan leda till allvarlig kroppskada eller dödsfall. Endast en auktoriserad servicecenter får utföra underhåll på utrustningen.

VARNING! Efter att underhåll utförts på lyftblocket ska det alltid testas enligt bruksanvisningen innan det tas i bruk igen.

FÖRSIKTIGHET!

- Se alltid till att händer eller kläder inte kan fastna i kedjan, drevet eller andra rörliga delar.
- Använd aldrig lyftblocket då underhåll utförs.
- Inspektera alla delar om det är ovanligt svårt att lyfta och sänka lasten.
- Utför aldrig underhåll på lyftblocket när det bär en last.

Underhåll

- Rengör kedjeblocket efter användningen och förvara det på en torr plats, så att det inte rostar.
- Serva kedjeblocket årligen genom att rengöra delarna och därefter smörja dem. Rengöringen bör utföras av en yrkesman.
- Efter rengöring och reparation ska kedjeblocket testas, både utan last och med stor belastning. Kedjeblocket kan användas om det fungerar normalt.
- Bromsmekanismens friktionsytor ska hållas rena under smörjning och användning av kedjeblocket. Bromsmekanismen ska kontrolleras ofta, för att undvika försämrad bromsverkan eller att lasten faller ned.

OSERVERA! En av länkarna i kedjan är öppen, inte svetsad, för att underlätta service och rengöring.

Smörjning

FÖRSIKTIGHET!

- Smörj lastkedjan varje vecka eller oftare beroende på servicebehovet.
- Smörj lastkedjan oftare än normalt i korrosiva miljöer.

Smörj lastkedjan, krokarnas spärrar, övre/nedre kroksprinten, krokbygeln m.m. Lastkedjan är en viktig del av lyftblocket och ska smörjas noggrant med maskinolja. **Obs!** Rekommenderat smörjmedel för denna produkt är litiumfett.

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Spärrhaken klickar som den ska men lyfter inte lasten.	<ul style="list-style-type: none">- Slitna friktionsplattor. När friktionsplattorna används ofta utan regelbundet underhåll slits de ut. Det skapar spel mellan friktionsskivan och handhjulet och gör att bromsen glider.	<ul style="list-style-type: none">- Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att demontera och byta ut friktionsplattorna.
Spärrhaken låter inte alls och lyfter inte lasten.	<ul style="list-style-type: none">- Spärrhaken är felmonterad. Om spärrhaken monteras åt andra hålet eller monteras fel på annat sätt griper den inte in ordentligt i spärrhjulet.- Spärrhaken rör sig inte smidigt. Om underhåll inte utförs regelbundet fastnar smuts i fettet på spärrhaken och spärrhakens skaft. Den börjar röra sig segt och fastnar i utläget.	<ul style="list-style-type: none">- Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att ta isär och montera delarna rätt.- Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att ta isär och montera delarna rätt.
Kedjan är spänd vid lyftning, även utan last. (Ibland hörs ett gnisslande ljud.)	<ul style="list-style-type: none">- Slitna kuggar eller slitet axellager. Om underhåll inte utförs regelbundet torkar de smorda delarna ut, vilket leder till slitage, skada och felaktigt kuggingrepp.	<ul style="list-style-type: none">- Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att ta isär och byta ut drevet, kugghjulet, växellådan, stödplattan och kullagret.
Felaktig sänkning eller kedjan är extremt spänd vid sänkning.	<ul style="list-style-type: none">- Bromsen sitter åt för hårt. Bromsen drogs åt på grund av en stöt vid användning eller för att lasten fick hänga under en längre tid.	<ul style="list-style-type: none">- Tvinga upp bromsen genom att rycka i handkedjan.

	<ul style="list-style-type: none"> - Bromsen har rostat fast. Om underhåll inte utförs regelbundet uppstår det rost. 	<ul style="list-style-type: none"> - Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att ta isär och byta ut delar vid behov.
Lyftblocket tappar lasten när sänkning påbörjas.	<ul style="list-style-type: none"> - Bromsytan är smutsig. Vid montering ska bromsytan torkas ren från smuts. - Bromsytan är oljig. Det får inte komma fett eller maskinolja på bromsytan eftersom bromsen är av torrtyp. 	<ul style="list-style-type: none"> - Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att ta isär och montera delarna rätt. - Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att ta isär och montera delarna. Olja eller smörj inte bromsytan eller friktionsplattorna.
Lasten glider	<ul style="list-style-type: none"> - Bromsytan är oljig. Det får inte komma fett eller maskinolja på bromsytan eftersom bromsen är av torrtyp. - Bromsytan är smutsig. Vid montering ska bromsytan torkas ren från smuts. 	<ul style="list-style-type: none"> - Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att ta isär och montera delarna. Olja eller smörj inte bromsytan eller friktionsplattorna. - Kontakta en auktoriserad service center eller kvalificerad inspektör för att ta isär och montera delarna rätt.

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

KEEP WORK AREA CLEAN.

Cluttered areas and benches invite accidents.

STORE IDLE APPLIANCES.

When not in use, appliances should be stored in a dry, high or locked-up place, out of reach of children.

DO NOT FORCE THE APPLIANCE.

It will do the job better and safer at the capacity for which it was intended.

USE THE RIGHT APPLIANCE.

Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended.

KEEP GUARDS AND SAFETY DEVICES IN PLACE AND IN GOOD WORKING ORDER.

Do not use the appliance without guards or safety devices, if such exist.

DO NOT OVERREACH.

Keep proper footing and balance at all times.

MAINTAIN TOOLS AND APPLIANCES WITH CARE.

Keep tools clean and in good condition for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories.

ALWAYS STAY ALERT AND WATCH WHAT YOU ARE DOING.

Use common sense when operating the appliance. Do not use the appliance while you are tired, sick or under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that could affect your ability to react.

CHECK THE APPLIANCE FOR DAMAGES.

If you notice any damages in the appliance, in its guards or other parts, do not use it until it has been repaired in an authorized service center. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect the appliance operation. Damaged parts should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual.

USE ONLY ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES.

The use of any other spare parts or accessories than original parts may cause a risk of personal injury.

REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY AN AUTHORIZED SERVICE CENTER USING ONLY ORIGINAL SPARE PARTS, OTHERWISE THIS MAY RESULT IN CONSIDERABLE DANGER TO THE USER.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

DEFINITIONS

DANGER! Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING! Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION! Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury. It may also be used to alert against unsafe practices.

General

Failure to read and comply with the contents of this manual can result in serious bodily injury or death, and property damage. Although you may be familiar with this or similar equipment, it is strongly recommended that you read this manual before installing, operating or maintaining the product.

Equipment described herein should not be used in conjunction with other equipment unless necessary and recurred safety devices applicable to the system. The manufacturer shall have no liability to the client for any loss, damage or other claims for compensation arising from this type of misuse. Modifications to upgrade, rerate, or otherwise alter this equipment shall be authorized only by the original equipment manufacturer.

DANGER!



1. NEVER use a hoist for lifting, supporting or transporting people.



2. NEVER use your foot to apply pressure on hoist.



3. NEVER use two or more hoists together to lift load beyond the rated capacity of hoist.



4. NEVER lift up load beyond the rated capacity of the hoist.



5. NEVER lift or transport loads over or near people.

Rules before use

CAUTION! Hoist operators shall be required to read this manual, the warning contained in this manual, instruction and warning labels on the hoist or lifting system. The operator shall also be required to be familiar with the hoist controls before being authorized to operate the hoist or lifting system.

WARNING! Do not use the hoist if there are deep nicks, gouges or stretch on hook, contact our company or the distributor of the hoist and replace the hook with new parts.

CAUTION!

- Ensure every description of name plate is clear and visible.
- Check the hoist before daily use according to the Daily Inspection.
- Estimate the weight of load and choose the hoist of suitable rated capacity.
- Ensure hooks not be deformed and rotates freely with no roughness.
- Ensure the running of the brake system is normal.
- Lubricate load chain according to recommendations of manufacturer.

Rules for operation

WARNING!



1. NEVER use a twisted, kinked, damaged or stretched load chain.



2. NEVER use the hoist chain as a sling.



3. NEVER use the hoist as a support.



4. NEVER support a load on the tip of the hook.



5. NEVER run the load chain over a sharp edge.



6. NEVER weld or cut a load suspended by a hoist.

WARNING!

- NEVER overload the chain block.
- DO NOT lift the load from a skew angle.
- DO NOT pull the chain block too high or too low.
- Working or passing under a loaded chain block is strictly forbidden.
- DO NOT use the chain block if the chain is kinking or has knots.
- DO NOT use a pulley to increase the capacity.
- DO NOT throw the chain block or handle it roughly.
- If the chain doesn't move, do not pull it by force. Stop the work and check cause for the problem.
- NEVER use damaged hoist or hoist that is not working properly.
- NEVER swing a suspended load.
- NEVER use the hoist chain as a welding electrode.
- NEVER operate a hoist so far that the bottom hook touches the hoist body.
- NEVER operate a hoist so far that the load chain pulls the anchorage.
- NEVER operate a hoist if excessive noise occurs.
- NEVER allow your attention to be diverted from operating the hoist.

Rules after use

CAUTION! Put down the load slowly and safely after lifting.

WARNING! NEVER suspend a load for an extended period of time. Do not leave the load suspended on the hoist. The hoist is intended for lifting, not for suspending the load for extended periods of time or for storing.

Inspection and maintenance

CAUTION! Ensure an authorized service center or a qualified inspector inspects the hoist periodically.

WARNING! Do not attempt repair of a hook by heat treating, bending or attaching anything by welding. Such procedures will weaken and may cause failure of the hook.

Others

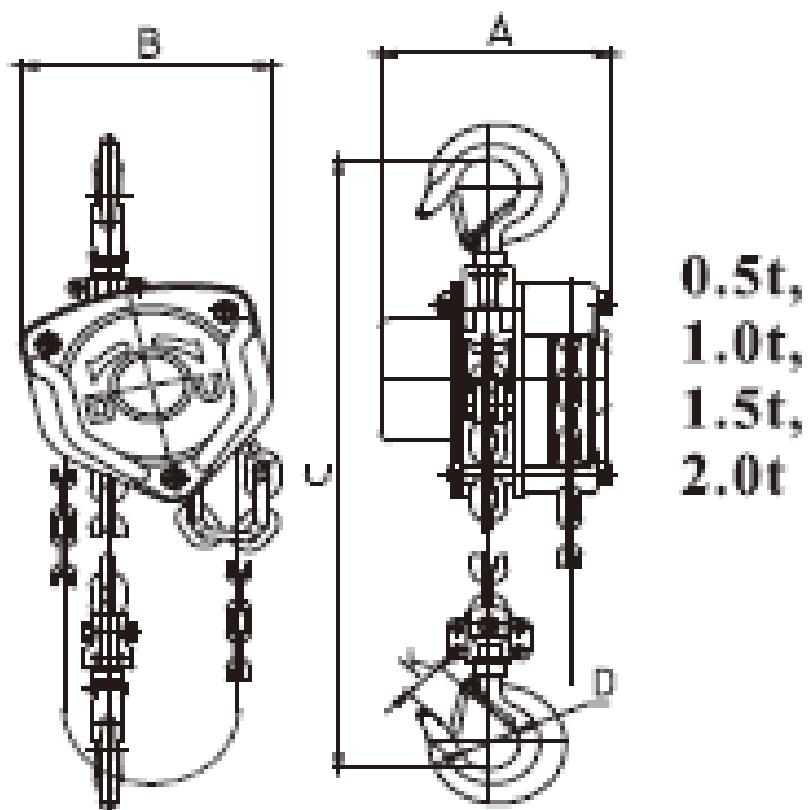
CAUTION! Always consult the manufacturer or your dealer if you plan to use a hoist in an excessively corrosive environment (salt water, sea air and/or acid, explosive environment or other corrosive compounds, etc.)

WARNING! Never use a hoist which has been taken out of service until the hoist has been properly repaired or replaced.

WARNING! The warnings and instructions given in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur on the worksite. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors, which cannot be built into any product, but must be applied by the operator.

TECHNICAL DATA

	TB1001	TB1002
Max. capacity	1000 kg	2000 kg
Chain Ø	6 mm	8 mm
Standard lift	2,5 m	3 m
Test load (KN)	12,3	24,5
Effort required to lift max. load N(kg)	320 (32,5)	365 (33,5)
Load chain diameter x chain fall	6,0 x1	8,0 x 1
Moving distance for hand chain when load chain lift 1 m	41,5	72,6
Dimensions:		
A	146,5 mm	170 mm
B	162 mm	194 mm
C	317 mm	414 mm
D	35,5 mm	42,5 mm
K	26 mm	32 mm
Extra weight/meter	1,7 kg	2,3 kg
Weight	10,5 kg	18,5 kg
Operating temperature	-10° C to +60° C	-10° C to +60° C
Operating humidity	100% RH or less	100% RH or less



PRODUCT DESCRIPTION

- This hoist has been designed for vertically lifting and lowering loads, by hand, under normal atmospheric conditions of the work place. However, since dealing with heavy loads may involve unexpected danger, all the Safety Rules must be followed.
- The chain block is a portable lifting device easily operated with hand chains. It is suitable for factories, mines, farms, construction sites, wharves, docks and warehouses for installation of equipment as well as for loading and unloading of goods. It is especially advantageous for lifting work in open air grounds and places where no power supply is available.

OPERATION

NOTE! Check carefully the hooks, chains, brake mechanism and proper lubrication of the chain block before each use.

Always follow the below instructions to ensure safe working:

1. The operator must have a clear and unobstructed view of the entire travel area before operating the hoist. When not possible, a second or more persons must serve as scouts in the nearby area.
2. The operator must check the entire travel area is safe and secure before operating the hoist.
3. Judge the weight of the load being lifted and ensure that the weight is not over the rated capacity. Never overload the chain block.
4. Carefully check all the parts of the device (such as a hook, lifting chain, brakes, etc.), and lubrication. Chain block can be put to operation when it is found in good condition.
5. Check the hooks before lifting. Check that they are securely attached. It is prohibited to have the hooks in an inclined position or the weight of the load on the tip of the hook. For perfect performance of the chain block the chain should be kept vertically straight without kinks or knots.
6. During operation, the operator should stand level to the load. To lift the load, pull the hand chain to rotate the hand wheel in clockwise direction. When pulling the hand chain in reverse direction, the hand wheel will be separated from brake seat the ratchet disc checked by pawl will be released and the load will be lowered down smoothly.
7. For the sake of safety passing or working under the lift is strictly prohibited.
8. While lifting or lowering a load the hand chain should be pulled steadily to prevent it from jerking or tangling.
9. Stop operation immediately in case the hand chain cannot be pulled any further. Do not ask for reinforcements for pulling. Check the following:
 - A. Is there anything entangled with the load?
 - B. Whether there is any trouble with the parts of the block?
 - C. Whether the load weight is over the capacity of the block?

INSPECTION

General

There are two types of inspection: 'Daily Inspection' performed by the operator themselves always before using the hoist, and the more thorough 'Periodic Inspection' performed by an authorized service center or qualified inspector who have the authority to remove the hoist from service.

Daily inspection

Item	Method	Discard criteria	Remedy
Name plate	Check visually	Every description should be clear and visible.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace the name plate.
Function	Face the hand chain wheel side of the hoist, pull hand chain clockwise to raise the load and pull hand chain counter clockwise to lower the load. The clicking sound of the pawl when load is being raised indicates normal operation.		Contact an authorized service center or a qualified inspector to repair or replace as necessary.
Hook	Check visually	No wear, deformation or damage, and the swivels should rotate freely.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.
Hook latches	Check visually	No deformation and harmful flaws.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.
Load chain	Check visually	No obvious rust or corrosion. Lubrication must be on surface.	Oil the load chain. Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace the load chain.
Other	Check visually	No missing nuts and/or split pins. No flaws or damages on the hoist surface. No missing and/or twist chain stopper.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.

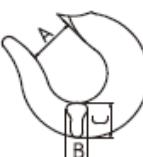
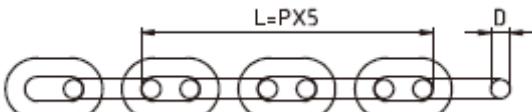
Periodic inspection

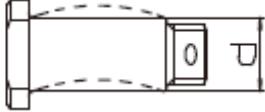
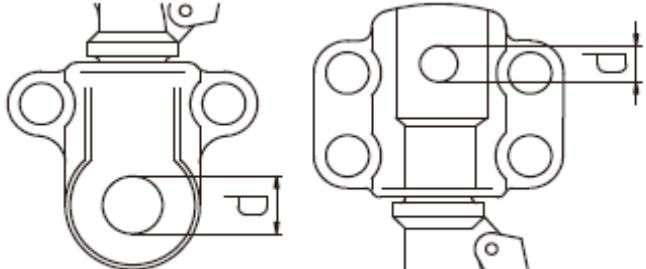
Periodic inspection shall be made at the interval shown below and should follow the given procedures.

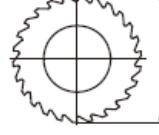
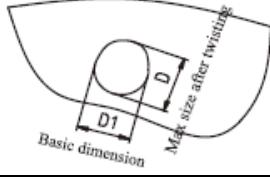
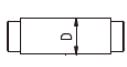
NORMAL (Normal use): Six monthly inspection

HEAVY (Frequent use): Quarterly inspection

SEVERE (Excessively frequent use): Monthly inspection

Item	Method	Discard criteria						Remedy																						
1. Hook assembly 1.1 Stretch and wear 	Measure	Measure the dimension A when new.						Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.																						
		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Capacity (t)</th> <th>A* (mm)</th> <th colspan="2">B (mm)</th> <th colspan="2">C (mm)</th> </tr> <tr> <th>Normal</th> <th>Standard</th> <th>Discard</th> <th>Standard</th> <th>Discard</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>30.0</td> <td>13.0</td> <td>12.4</td> <td>21.5</td> <td>20.4</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>33.5</td> <td>21.0</td> <td>20.0</td> <td>34.3</td> <td>32.6</td> </tr> </tbody> </table>						Capacity (t)	A* (mm)	B (mm)		C (mm)		Normal	Standard	Discard	Standard	Discard	1	30.0	13.0	12.4	21.5	20.4	2	33.5	21.0	20.0	34.3	32.6
Capacity (t)	A* (mm)	B (mm)		C (mm)																										
	Normal	Standard	Discard	Standard	Discard																									
1	30.0	13.0	12.4	21.5	20.4																									
2	33.5	21.0	20.0	34.3	32.6																									
		<p>*These values are nominal since the dimension is not controlled to a tolerance. The A dimension should be measured when the hook is new. The A dimension should not be greater than 1.05 times that measured and recorded at the time of purchase.</p>																												
1.2 Flaw	Check visually	Should be free from significant rust, weld splatters, deep nicks, or gouges.						Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.																						
1.3 Rotate	Check visually and functionally	Should rotate freely with no roughness.						Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.																						
1.4 Hook yoke	Check visually and functionally	Should not slack or miss rivets, nuts or bolts.						Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.																						
1.5 Hook latch	Check visually	Proper positioning and smooth working.						Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.																						
2. Load chain 2.1 Wear	Measure	<p>Measure</p>  <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Capacity (t)</th> <th colspan="2">L (mm)</th> <th colspan="2">D (mm)</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Discard</th> <th>Standard</th> <th>Discard</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>90.0</td> <td>≥92.5</td> <td>6.0</td> <td>≤5.4</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>120.0</td> <td>≥123.3</td> <td>8.0</td> <td>≤7.2</td> </tr> </tbody> </table>						Capacity (t)	L (mm)		D (mm)		Standard	Discard	Standard	Discard	1	90.0	≥92.5	6.0	≤5.4	2	120.0	≥123.3	8.0	≤7.2	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.			
Capacity (t)	L (mm)		D (mm)																											
	Standard	Discard	Standard	Discard																										
1	90.0	≥92.5	6.0	≤5.4																										
2	120.0	≥123.3	8.0	≤7.2																										
2.2 Flaws, deformations	Check visually	Should be free from twist or harmful flaw.						Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.																						
2.3 Rust	Check visually	Should be free from obvious rust.						Remove rust, oil the chain																						

3. Bottom hook pin 3.1 Twist, deformations	Check visually, measure	Replace the hook pin if there is obvious deformation, and the screw thread of hook pin should be free of flaw and deformation.  <table border="1" data-bbox="541 467 1208 579"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Capacity (t)</th><th colspan="2">D (mm)</th></tr> <tr> <th>Standard</th><th>Discard</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>7.5</td><td>≤7.1</td></tr> <tr> <td>2</td><td>10.0</td><td>≤9.5</td></tr> </tbody> </table>	Capacity (t)	D (mm)		Standard	Discard	1	7.5	≤7.1	2	10.0	≤9.5	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.												
Capacity (t)	D (mm)																									
	Standard	Discard																								
1	7.5	≤7.1																								
2	10.0	≤9.5																								
3.2 Rust	Check visually	Should be free from obvious rust.	Remove rust, oil the pin																							
4. Top/Bottom hook pin hole 4.1 Deformations	Measure	 <table border="1" data-bbox="541 990 1208 1102"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Capacity (t)</th> <th colspan="3">Diameter (mm)</th> </tr> <tr> <th>Bottom hook pin hole</th><th>Top hook pin hole</th><th></th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>7.5</td><td>≥8.0</td><td>12.5</td></tr> <tr> <td>2</td><td>10.5</td><td>≥11.0</td><td>14.5</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td>≥13.1</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td>≥15.2</td></tr> </tbody> </table>	Capacity (t)	Diameter (mm)			Bottom hook pin hole	Top hook pin hole		1	7.5	≥8.0	12.5	2	10.5	≥11.0	14.5				≥13.1				≥15.2	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.
Capacity (t)	Diameter (mm)																									
	Bottom hook pin hole	Top hook pin hole																								
1	7.5	≥8.0	12.5																							
2	10.5	≥11.0	14.5																							
			≥13.1																							
			≥15.2																							
5. Brake system 5.1 Rust	Check visually	All parts should be free from rust.	Remove rust, oil the parts. Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.																							
5.2 Flaw on friction disc	Check visually	Should be free from harmful flaw.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.																							
5.3 Wear on friction disc	Measure	Retain uniform thickness and friction disc shall not be worn more than 0.5 mm. <table border="1" data-bbox="600 1709 1156 1787"> <thead> <tr> <th colspan="2">Thickness of friction disc (H)</th> </tr> <tr> <th>Standard</th><th>Discard</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3.0 mm</td><td>≤2.5 mm</td> </tr> </tbody> </table>	Thickness of friction disc (H)		Standard	Discard	3.0 mm	≤2.5 mm	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.																	
Thickness of friction disc (H)																										
Standard	Discard																									
3.0 mm	≤2.5 mm																									
5.4 Flatness of friction disc	Check clearance with gauge.	Clearance should be uniform. Internal part should not be thicker than external part.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.																							

5.5 Pawl 	Check visually	Should be free from wear on the surface.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.											
5.6 Pawl spring	Check visually	Should be free from deformation.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.											
5.7 Ratchet disc 	Measure	<p>Measure the external diameter A of ratchet disc.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Capacity (t)</th> <th colspan="2">Diameter A (mm)</th> </tr> <tr> <th>Standard</th> <th>Discard</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>74.5</td> <td>≤71.5</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>85.0</td> <td>≤83.0</td> </tr> </tbody> </table>	Capacity (t)	Diameter A (mm)		Standard	Discard	1	74.5	≤71.5	2	85.0	≤83.0	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.
Capacity (t)	Diameter A (mm)													
	Standard	Discard												
1	74.5	≤71.5												
2	85.0	≤83.0												
6. Lifting system 6.1 Load sheave	Check visually	Should be free from large wear or deformation.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.											
6.2 Gear	Check visually	Tooth should be free from large wear or flaw.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.											
6.3 Gear box	Check visually	Should be free from wear or deformation.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.											
6.4 Hand wheel	Check visually	No large wear or no deformation on the surface of hand chain pocket. Turn and check if it touches the cover.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.											
7. Body 7.1 Top hook pin hole on the side plate	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Capacity (t)</th> <th>D1 (Standard)</th> <th>D (Discard)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>12.5</td> <td>≤13.0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>14.5</td> <td>≤15.0</td> </tr> </tbody> </table>	Capacity (t)	D1 (Standard)	D (Discard)	1	12.5	≤13.0	2	14.5	≤15.0	<p>Measure the dimension D.</p> 	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.		
Capacity (t)	D1 (Standard)	D (Discard)												
1	12.5	≤13.0												
2	14.5	≤15.0												
7.2 Top hook pin 	Measure	1 t, 2 t D ≤11.5 mm Measure the external diameter of the top hook pin.												

7.3 Guide plate	Check visually	Should be free from wear or deformation.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.
7.4 Chain stopper ring	Check visually	Should be free from wear or deformation.	Contact an authorized service center or a qualified inspector to replace parts.
8 Function 8.1 Lifting and lowering	Lift and lower a light load	No abnormal difficulty in lifting and lowering.	Contact an authorized service center or a qualified inspector for overhaul and service.
8.2 Brake	Lift and lower a light load	Confirm that none of the problems listed below occur during lifting and lowering: 1. Lifting impossible. 2. Load slips down slowly. 3. Load falls when the operator releases the hand lever.	Contact an authorized service center or a qualified inspector for overhaul and service.

MAINTENANCE

WARNING! Incorrect maintenance may result in serious bodily injury or death. Only an authorized service center is allowed to perform maintenance on this hoist.

WARNING! After performing any maintenance on the hoist, always test the hoist according to this manual before returning to service.

CAUTION!

- Always take care hand or clothes will not be caught in a chain, idle sheave or other moving parts.
- Never operate the hoist during maintenance.
- Always inspect all the items if you have abnormal difficulty in lifting and lowering.
- Never perform maintenance on the hoist while it is supporting a load.

Maintenance procedures

- Clean the chain block after operation and keep it in a dry place to prevent rust and corrosion.
- Maintain the chain block annually by cleaning the parts and applying grease afterwards. The cleaning should be done by a professional.

- After cleaning and repairing, the chain block should be subjected to non-load and heavy load tests. If it works normally, it can be put into operation.
- Keep the friction surfaces of the brake mechanism clean while lubricating or operating the chain block. Inspect the brake mechanism frequently in order to avoid faulty braking or falling of load.

NOTE! To facilitate maintenance and dismantling, one of the links of the hand chain is open and not welded.

Lubrication

CAUTION!

- Lubricate load chain weekly, or more frequently, depending on severity of service.
- Lubricate load chain more frequently than normal in a corrosive environment.

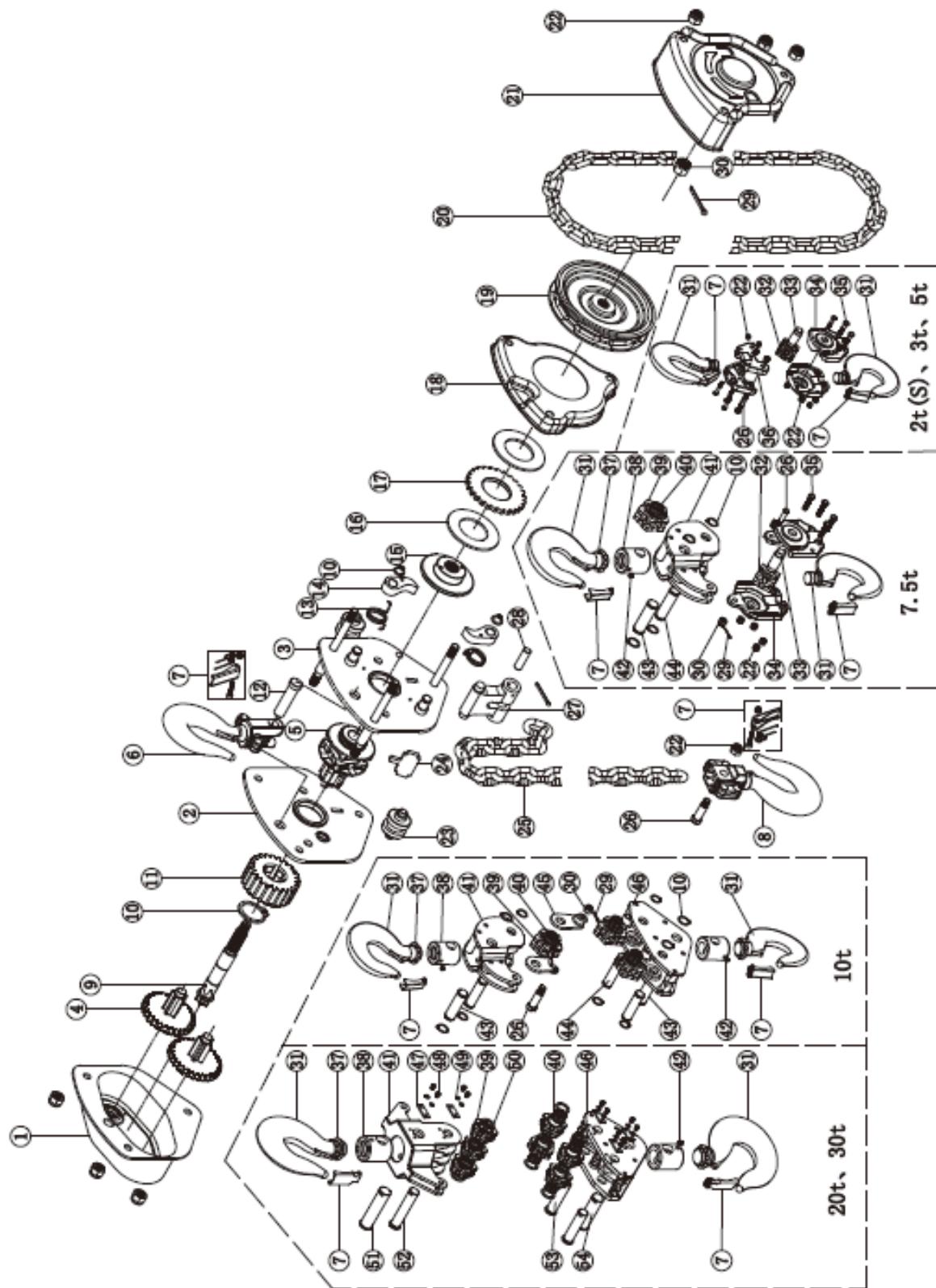
Make sure to lubricate load chain, hook latches, top/bottom hook pin and hook yoke, etc. Load chain is one of the important parts of the hoist; it should be lubricated well with machine oil. **Note:** Recommended lubricant of this product is lithic grease #3.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The pawl makes the proper clicking sound but fails to lift the load.	- Worn friction plates. When used at high frequency without performing maintenance regularly, the friction plates will wear down. This will create gaps between the friction disc and hand wheel and cause the brake to slip.	- Contact an authorized service center or qualified inspector for disassembling and replacing the friction plates.
The pawl produces absolutely no sound and fails to lift the load.	<ul style="list-style-type: none"> - The pawl has been improperly assembled. If the pawl is assembled facing the other way, or otherwise assembled incorrectly, it will not cleanly mesh with the ratchet disc. - The pawl is not moving smoothly. Unless maintenance is performed regularly, dirt will adhere to the grease on the pawl and pawl shaft. Movement will become sluggish and the pawl will remain stuck in the kicked out position. 	<ul style="list-style-type: none"> - Contact an authorized service center or qualified inspector for disassembling and then reassembling parts correctly. - Contact an authorized service center or qualified inspector for disassembling and then reassembling parts correctly.

The chain is tight when lifting, even without a load. (A squeaking noise can be heard at times.)	<ul style="list-style-type: none"> - Worn gear teeth or worn bearing. Unless maintenance is performed regularly, greased parts will dry, resulting in wear and damage, and improper meshing of gears. 	<ul style="list-style-type: none"> - Contact an authorized service center or qualified inspector for disassembling and replacing the pinion, load gear, gear case, side plate and ball bearing.
Improper lowering or the chain is extremely tight when lowering.	<ul style="list-style-type: none"> - The brake is too tight. Due to shock during work, or because the load was left suspended for a long period of time, the brake tightened. - The brake is rusted. Unless maintenance is performed regularly, rusting will occur. 	<ul style="list-style-type: none"> - Contact an authorized service center or qualified inspector for freeing the brakes forcibly by jerking the hand chain. - Contact an authorized service center or qualified inspector for disassembling and replacing parts where necessary.
The hoist drops the load when the instant lowering is started.	<ul style="list-style-type: none"> - The braking surface is dirty. During assembly, the braking surface must be wiped clean of dirt. - The braking surface is oily. The braking surface must not be allowed to become soiled with grease or machine oil because it is a dry-type brake. 	<ul style="list-style-type: none"> - Contact an authorized service center or qualified inspector for disassembling and then reassembling parts correctly. - Contact an authorized service center or qualified inspector for disassembling and then reassembling parts correctly. Do not oil or grease the braking surface or friction plates.
Load slipping	<ul style="list-style-type: none"> - The braking surface is oily. The braking surface must not be allowed to become soiled with grease or machine oil because it is a dry-type brake. - The braking surface is dirty. During assembly, the braking surface must be wiped cleaned of dirt. 	<ul style="list-style-type: none"> - Contact an authorized service center or qualified inspector for disassembling and then reassembling parts correctly. Do not oil or grease the braking surface or friction plates. - Contact an authorized service center or qualified inspector for disassembling and then reassembling parts correctly.

RÄJÄYTYSKUVA • SPRÄNGSKISS • EXPLODED VIEW



OSAT • DELAR • PARTS

No.	Parts Name	No.	Parts Name	No.	Parts Name
1	Gear case assembly	19	Hand chain wheel	37	Roll ball
2	Gear side plate assembly	20	Hand chain	38	Top hook frame
3	Brake side plate assembly	21	Hand wheel cover	39	Top hook wheel
4	Disc gear assembly	22	Lock nut	40	Roller needle
5	Load sheave assembly	23	Guide roller	41	Top hook frame set
6	Top hook assembly	24	Stripper	42	Holding screw
7	Safety latch assembly	25	Load chain	43	Top hook shaft
8	Bottom hook assembly	26	Bottom hook pin	44	Top hook wheel shaft
9	Drive shaft	27	End anchor	45	Chain sling plate
10	Snap ring	28	Tail chain pin	46	Bottom hook frame set
11	Splined gear	29	Split pin	47	Stripper
12	Top hook shaft	30	Castle nut	48	Hex bolt
13	Pawl spring	31	Bottom hook	49	Spring washer
14	Pawl	32	Bottom hook wheel	50	Snap ring
15	Brake Seat	33	Bottom hook wheel pin	51	Top hook shaft
16	Friction disc	34	Bottom hook frame set	52	Top hook wheel shaft
17	Ratchet disc	35	Hex bolt	53	Bottom hook wheel pin
18	Ratchet disc cover	36	Top hook frame set	54	Bottom hook pin

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Ketjutalja
Tuotemerkti: TBM
Malli/tyyppi: TB1001 (HSZ-1A) ; TB1002 (HSZ-2A)

täyttää

konendirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset.

Kauhajoki 14.12.2016

Valmistaja:
Isojoen Konehalli Oy

Jani Pirttijärvi, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkrar om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Kedjeblock

Varumärke: TBM

Typbeteckning: TB1001 (HSZ-1A) ; TB1002 (HSZ-2A)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG.

Kauhajoki 14.12.2016

Tillverkare:
Isojoen Konehalli Oy

Jani Pirttijärvi, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Chain block
Brand name: TBM
Model/type: TB1001 (HSZ-1A) ; TB1002 (HSZ-2A)
is in conformity with the
Machinery Directive (MD) 2006/42/EC.

Kauhajoki 14.12.2016

Manufacturer:
Isojoen Konehalli Oy

Jani Pirttijärvi, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oyn myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luottavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria tukuita eikä nimenomaista taata sen markkinointivuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja soveltavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkas olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteiden käytöstä oireutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillståelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte närvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-förslaget om överensstommelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.